

Проверка знаний, умений и навыков проводится на тестах различного типа:

составление предложений из слов, данных в исходной форме;
составление вопросов по данным ситуациям;
ответы на вопросы;
обширное высказывание на заданную тему;
дополнение предложения подходящими по смыслу словосочетаниями;
тесты по выходу в речь и др.;

составление диалогов на заданную тему;
краткий пересказ прочитанного или услышанного;
трансформация грамматических форм и целых предложений.

Все эти виды тестов учитывают умение понимать аудированный и напечатанный текст, а также умение воспроизводить его в устной и письменной формах с учетом определенных указаний преподавателя.

Итак, следует подчеркнуть, что все проводимые тесты помогают более глубоко проанализировать уровень знаний, умений и навыков студентов и дают возможность преподавателям скорректировать языковой материал для совершенствования дальнейшей работы в группах студентов по изучению русского языка как иностранного.

РОЛЬ ІТ У ВИВЧЕНІ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

Латунов І.С

Національний фармацевтичний університет, Харків

В сучасних умовах розширення міжнародних економічних зв'язків існує потреба в підготовці висококваліфікованих фахівців з таким рівнем володіння іноземними мовами, який дозволяє здійснювати безпосереднє спілкування із зарубіжними партнерами в професійній діяльності. У контексті навчання

англійської мови студентів немовних спеціальностей вищих навчальних закладів актуальним завданням є оволодіння ними знаннями термінів спеціальності і отримання навичок і умінь використовувати вузькоспеціалізовану лексику для виконання навчальних професійно орієнтованих завдань, спрямованих на подальше спілкування. Хоча знання англійської мови саме по собі вже є цінним навиком, без знання фармацевтичної англійської термінології фармацевти будуть не в змозі зрозуміти слова і вирази, тому що англійська для фармацевтів істотно відрізняється від традиційного англійської мови. Знання фармацевтичного англійської є окремим навиком для професійного фармацевта. У сучасній методиці проблема навчання професійно орієнтованої лексики висвітлюється досить широко. Однак питання формування професійно орієнтованої лексичної компетенції у студентів-фармацевтів не є вирішеними в повній мірі. У зв'язку з цим у викладацькому середовищі досить ясно усвідомлена необхідність подальшого вдосконалення методики формування професійно орієнтованої лексичної компетенції у студентів фармацевтичної спеціальності. Основна проблема полягає в тому, що студентам-фармацевтам пропонується за короткий термін освоїти основи класифікації фармакологічних груп лікарських препаратів, їх застосування, класифікацію хвороб і симптомів, а без фонових знань розуміння спеціальної літератури неможливо.

Одна з основних завдань, яке стоїть перед викладачами іноземних мов в немовних ВНЗ, - навчити студентів фармацевтичної спеціальності розуміти і перекладати професійні тексти з іноземної мови на українську. Вища школа випускає фахівців різних профілів. Освоюючи свою спеціальність і готуючись до майбутньої професійної діяльності, студенти опановують спеціальною лексикою і термінологією, навичками і вміннями читати спеціальну літературу, говорити і писати по темах і проблемам обраною спеціальністю. Інтерес до іноземної мови спеціальності неухильно зростає, починаючи з ХІХ століття. Сьогодні аналіз мов спеціальності є частиною дисциплін прикладної

лінгвістики, де особлива увага приділяється термінологическому нормуванню при перекладі спеціальних текстів та забезпечення їх розуміння [3, с. 5]. Мова спеціальності - це сукупність всіх мовних засобів, які застосовуються в обмеженою спеціальністю сфері комунікації з метою забезпечення взаєморозуміння зайнятих в цій сфері людей. Виділяються і інші характеристики мови спеціальності: первинна зв'язок з іншими спеціальностями; усне і письмове вживання в спеціальній і міждисциплінарних сферах комунікації; офіційне застосування, вибір і частота використання мовних засобів в розділах лексики; тенденція до нормування термінології і структури текстів. В описі структури мови спеціальності виділяють три взаємодіючих в процесі комунікації плану: 1) лексико-термінологічний, 2) морфолого-синтаксичний і 3) текстової [1, с. 45]. Викладачеві доводиться кооперуватися і вступати в партнерство і співробітництво зі студентами, щоб спільними зусиллями успішно знімати труднощі професійних питань на мові спеціальності. Засобом мотивації навчання особливо для студентів з високою професійною компетенцією може служити і введення нової інформації до вже відомих блокам професійної інформації. Інтенсифікація навчання професійної іншомовної діяльності на основі комунікативного методу до викладання іноземної мови спеціальності сприяє мобільності при вивченні професії, а також успіху діяльності, що відповідає вимогам підготовки фахівців в професійному плані. Студенти глибше осягають культуру досліджуваних текстів та інструкцій до фармацевтичних препаратів на англійській мові. Навчальний професійний контекст оволодіння мовою спеціальності сприяє усвідомленню системи і структури мови, корекції лінгвокомунікативних навичок і умінь. Акцент навчання переноситься на тематично-змістовний план профорієнтованих навчальних матеріалів, наближених до автентичного слововжитку в цілеспрямованої комунікації.

Література

- 1.Багрова А.Я. Формирование коммуникативных умений в чтении// Коммуникативная ориентированность обучения иностр. языкам в неяз. вузе. - М.: МГЛУ, 1998. – С. 44-50.
- 2.Беляева А.С. Основы построения аудиторных занятий по иностранному языку в неязыковых вузах: Монография. – Воронеж: Изд-во Воронеж, ун-та, 1987. – 182 с. Бим И.Л.,
- 3.Садова Л.В: Некоторые актуальные проблемы организации обучения иностранным языкам // Иностр. яз. в школе. – 1998. – № 6. – С. 4-10.
- 4.Борозенец Г.К. Профессиональное обучение иностранному языку в неязыковом вузе на основе родного языка // Сб. науч. тр. Всерос. науч.-метод. конф. – Тольятти: ТолПИ, ВУиТ, 1999. – С. 273-277.
- 5.Калмыкова Е.И. Условия формирования лингвистической и коммуникативной компетенции // Формирование коммуникативной иноязычной компетенции. – Вып. 437. – М.: МГЛУ, 1998. – С. 24-33.

ВИКОРИСТАННЯ КОМП'ЮТЕРНИХ ТЕХНОЛОГІЙ У НАВЧАННІ ІНОЗЕМНИХ МОВ

Латунова Н.В.

Національний фармацевтичний університет, Харків

Одним з найбільш ефективних шляхів вдосконалення процесу навчання іноземним мовам є використання комп'ютерних і інтернет-технологій в системі освіти. Комп'ютерно-інформаційна модель освіти є свого роду перехідним етапом від системи традиційної методики викладання іноземних мов до системи відкритої освіти сучасного інформаційного суспільства. Основою впровадження інформаційних технологій в процес професійної підготовки фахівця є інформатизація. Йдеться про застосування наступних комп'ютерних технологій: створення віртуальних бібліотек, навчальних